ÜBERSETZUNG AUS DER SLOWAKISCHEN SPRACHE IN DIE DEUTSCHE SPRACHE

TSCHECHOSLOWAKISCHE SOZIALISTISCHE REPUBLIK

Schule: **Elektrotechnische Fachschule STARÁ TURA**
Studienfach (ziffermäßig und in Worten): 26 – 63 ***weiter unleserlich***

Einrichtung: ----------
Studienform: Direktstudium

Nummer: 9

ABITURZEUGNIS

Vor – und Nachnamen: ***Tibor Gögh***
Geburtsdatum : *23. August 1965*
Geburtsort: *Nové Zámky* Landkreis: *Nové Zámky*
Land: *Západoslovenský* Nationalität: *ungarisch*
Staatsangehörigkeit: *TSCHSR*

Er (sie) hat sich der Abiturprüfung nach der Verordnung des Schulministeriums SSR vom *15. Dezember 1980 Nr. 17443 / 19980 – 21 über Abiturprüfungen an den Mittelschulen* unterworfen und erwarb eine komplette Mittelschulbildung.

Die Abiturprüfung bestand er /sie

in der *slowakischen Sprache und Literatur* mit Bewertung *gut*
in *Russisch* mit Bewertung *gut*
in *Automatisierungstechnik* mit Bewertung *lobenswert*
in *elektrotechnischen Einrichtungen* mit Bewertung *lobenswert*
in *Mathematik –fakultative Abiturprüfung* mit Bewertung *lobenswert*
in---------- mit Bewertung ----------
praktische Laborprüfung bestand er /sie/ im Fach ----------
---------- mit Bewertung ----------
Facharbeit bestand er mit Bewertung----------

Gesamtbewertung:
bestanden

In Stará Tura am *3. Juni 1983*

Unleserliche Unterschrift /Vermerk der Übers./	*Unleserliche Unterschrift /Verm. der Übers./*	*Unleserliche Unterschrift /Verm. der Übers./*
Juryvorsitzender	Klassenlehrer	Schulleiter

Rundsiegelabdruck mit dem Staatswappen der SR und der Innschrift /Vermerk der Übers./:
Elektrotechnische Fachschule in Stará Tura

Bystré, **04.07.2011**

Prekladateľská doložka
Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský jazyk- nemecký jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970 419 .Prekladateľský úkon je zapísaný pod poradovým číslom....**89/1/2011**.....prekladateľského denníka č.....1/2011..
Počet strán prekladu: **1** ,- Počet strán prílohy: **1**,-

Klausel des Übersetzers
Die Übersetzung habe ich als Übersetzer, eingetragen im vom Justizministerium geführten Verzeichnis der Gutachter, Dolmetscher und Übersetzer im Bereich Slowakisch – Deutsch unter der laufenden Nummer 970 419 erstellt. Die Übersetzung ist unter der laufenden Nummer ……**89/1/2011**……. im Übersetzertagebuch Nr. 1/2011 eingetragen.
Zahl der übersetzten Seiten: **1** ,- Zahl der angelegten Seiten: **1** ,-